

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

03.07.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung Traudi Bagnara Heidegger
03.07.	11,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> Tauffeier für das Kind Maily Hedschet
03.07.	13,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Trauung der Brautleute Bernard Kleindienst
03.07.	19,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Vorabendmesse
04.07.	8,45 Uhr:	<b>St. Michael: Pfarrgottesdienst</b>
04.07.	9,00 Uhr:	<b>Frangart: Pfarrgottesdienst</b>
<b>04.07.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan: Pfarrgottesdienst</b>
<b>04.07.</b>	<b>10,30 Uhr:</b>	<b>Appiano: Santa Messa</b>
04.07.	11,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Mia Feller
04.07.	14,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für Emilia Valentina Von Gelmini
04.07.	15,30 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Moritz Trettl
05.07.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
05.07.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
<b>06.07.</b>	<b>9,30 Uhr:</b>	<b>- 11,30 Uhr: Bürostunden (Girlan)</b>
<b>06.07.</b>	<b>15,00 Uhr:</b>	<b>- 17,00 Uhr: Bürostunden (St. Michael)</b>
06.07.	<b>17,30 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
06.07.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
<b>07.07.</b>	<b>9,30 Uhr:</b>	<b>- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)</b>
07.07.	<b>14,00 Uhr:</b>	<b>Schreckbichl:</b> Trauung Burger Marseiler
07.07.	<b>14,00 Uhr:</b>	<b>Schreckbichl:</b> Tauffeier für das Kind Max Burger
07.07.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
08.07.		FREIER TAG DES PFARRERS
08.07.	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
09.07.	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier (Pfarrkirche)
<b>09.07.</b>	<b>9,30 Uhr:</b>	<b>- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)</b>
09.07.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
09.07.	<b>11,30 Uhr:</b>	<b>St. Josefskirche:</b> Trauung Albenberger Wimmer
09.07.	18,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
10.07.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung Gottfried Klotz Heidegger
10.07.	9,20 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung Helene Klotz Zanetti
10.07.	<b>11,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Gleifkirche Trauung Kind Matzoll
10.07.	<b>14,00 Uhr:</b>	<b>Windlahn:</b> Trauung Holzmann Zelger
10.07.	19,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Vorabendmesse
10.07.	20,00 Uhr:	<b>Frangart:</b> Vorabendmesse
<b>11.07.</b>	<b>8,45 Uhr:</b>	<b>St. Michael: Pfarrgottesdienst</b>
<b>11.07.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan: Pfarrgottesdienst</b>
<b>11.07.</b>	<b>10,30 Uhr:</b>	<b>Appiano: Santa Messa</b>
11.07.	13,00 Uhr:	Taufeier in Oberolang

Die Verwaltung des Jesuheimes teilt mit, dass am Montag, Mittwoch und Freitag der Gottesdienst um 7,45 Uhr wieder allen Besuchern offen steht. Zur Mitfeier unter der Berücksichtigung der Coronabestimmungen sind alle herzlich eingeladen.



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

Pfarrbrief vom 04.07. – 11.07.21 Nr. 27

100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

Kommt und ruht euch ein wenig aus ...



### Zuhause sein

Zuhause, möchte ich sein, mich häuslich einrichten, Wohnrecht haben, bleiben, mich ausruhen, und zurückziehen, im Leben eine sichtbare Spur hinterlassen, Zeit haben. Wie eine Schnecke meine Behausung immer bei mir tragen, ganz tief in mir drin, zuhause sein, wo immer ich auch bin.

**Gottesdienst in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 04.07.2021 – 11.07.2021 Pfarrbrief Nr. 27**

<b>Samstag 03.07.</b>	<p>9,00 11,00 13,00 19,00</p>	<p><b>14. Sonntag im Jahreskreis</b>  <b>Fest des Heiligen Thomas - Apostel</b>  <b>St. Michael:</b> Urnenbeisetzung f. Traudi Bagnara Heidegger  <b>Frangart:</b> Tauffeier für das Kind Maily Hedschet  <b>Girlan: Trauung der Brautleute.</b>  <b>Stefan Bernard und Karin Kleindienst</b>  <b>St. Michael:</b> Vorabendmesse  <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  Eucharistiefeier für Rosa Nalter Roner  Eucharistiefeier für Alois Dejori  Eucharistiefeier für Erich Oberhauser  Eucharistiefeier für Franz Josef Carli  Eucharistiefeier für Maria Andergassen Ambach  Eucharistiefeier für Antonia Tschandrin Gutmann  Eucharistiefeier für Gottfried Klotz (30. Todestag)  Eucharistiefeier für Arnold Enderle  Eucharistiefeier für Franz Mattarei  Eucharistiefeier für Franz Merighi (Jtg.)  Eucharistiefeier für Franz Pernter (Jtg.)  Eucharistiefeier für Ida Parolini Christof  Eucharistief. für Traudi Bagnara Heidegger (7. Todestag)  Eucharistiefeier für Gottfried Planer  Eucharistiefeier für Alfons Weissensteiner (Jtg.)  Eucharistie. f. Barbara Pernter Seebacher (30. Todestag)  Eucharistiefeier für Alois und Maria Tschager  Eucharistiefeier für Anton und Luise Christof (Jtg.)  Eucharistiefeier für Edith Ebner Windegger (7. Todestag)  Eucharistiefeier für Ida Gebauer (Jtg.)  Eucharistiefeier für Josef Gebauer  Eucharistiefeier für Amalia Erlacher Meraner (Jtg.)  Eucharistiefeier für Johann Unterhofer (Jtg.)  Eucharistiefeier für Lina Ebner Unterhofer (Jtg.)  Eucharistiefeier für Hannes Sanin  Eucharistiefeier f. Leb. u. Verst. d. Fam. Sparer, Egathof  Eucharistiefeier für Burgi Raifer Oberlechner  Eucharistiefeier für Alois Oberlechner  Eucharistiefeier für Josefine Stolz Oberlechner</p>
<b>Sonntag 04.07.</b>	8,45	<p><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>  Eucharistiefeier für Luzia Hellweger Forer  Eucharistiefeier für Anna Lochmann Kofler  Eucharistiefeier für Josef Kafmann  Eucharistiefeier für Sandrin Rosa (Jtg.)  Eucharistiefeier für Frida Reichhalter Röggl (Jtg.)</p>

<b>Sonntag 04.07.</b>	8,45	<p>Eucharistiefeier für Hans Pfeifer  Eucharistiefeier für Martina Feichter  Eucharistiefeier für Lorenz Palmann  Eucharistiefeier für Oskar Kofler  Eucharistiefeier für Heinrich Werth (Jtg.)  Eucharistiefeier für Italo Zanotto und verst. Angehörige  Eucharistiefeier für Maria Pratzner Holzknicht  Eucharistiefeier für Johann Riffesser (Jtg.)  Eucharistiefeier für Frieda Morandell Perktold  Eucharistiefeier für Toni Amor (Jtg.)  Eucharistiefeier für Heinrich Pfeifer (7. Jtg.)  Eucharistiefeier für Peter Hafner  Eucharistiefeier als Dank  Eucharistiefeier für Sepp und Maria Notdurfter  Eucharistiefeier für Gerda Walcher  Eucharistiefeier für Alfons Walcher  Eucharistiefeier zu Ehren des Heiligen Josef  Eucharistiefeier zu Ehren des Heiligen Antonius  <i>(musikalische Gestaltung: Filippo De Martin)</i>  <b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst  <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst</p>
	<p>9,00 10,00 10,30 11,30 14,30 15,30</p>	<p><b>Santa messa per la comunità parrocchiale</b>  <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Mia Feller  <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Emilia Von Gelmini  <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Moritz Trettl</p>
<b>Montag, 05.07.</b>	18,00 20,00	<p><b>Girlan:</b> Eucharistiefeier  <b>St. Michael:</b> Eucharistische Andacht</p>
<b>Dienstag 06.07</b>	18,00 18,30	<p><b>Gedenktag der Heiligen Maria Goretti</b>  <b>St. Michael:</b> Gebetszeit für die Pfarrgemeinde  <b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier  Eucharistiefeier für Toni Piazza  Eucharistiefeier für Rosina Sandrin (Jtg.)  Eucharistiefeier für Luzia Hellweger Forer  Eucharistiefeier für den Priester Herbert Haas  Eucharistiefeier für Adolf Kainz</p>
<b>Mittwoch 07.07.</b>	9,00  14,00 14,00 18,00	<p><b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier  Eucharistiefeier für Karl Spitaler (Jtg.)  Eucharistiefeier für Edgar Hamann  Eucharistiefeier für Fritz Kofler (Jtg.)  Eucharistiefeier für Zita Puntscher  Eucharistiefeier für Karl Verdross  Eucharistiefeier für Hans Meraner  <b>Schreibbichl:</b> Trauung der Brautleute  Martin Burger und der Anni Marseiler  <b>Schreibbichl:</b> Tauffeier für das Kind Max Burger  <b>Girlan:</b> Eucharistiefeier</p>

<b>Donnerst.</b> <b>08.07.</b>	<b>19,00</b>	<b>FREIER TAG DES PFARRERS</b> <b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
<b>Freitag</b> <b>09.07.</b>	<b>9,00</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier Eucharistiefeier für Richard Frötscher (40.Jtg.) Eucharistiefeier für Theresia Frötscher Eucharistiefeier für verstorbene Eltern und Geschwister Eucharistiefeier für Sr. Maria Riccarda Sullmann Eucharistiefeier für Adelheid Pichler Tonner Eucharistiefeier für Albin Peer
	<b>11,30</b>	<b>St. Josefskirche:</b> Trauung der Brautleute Andreas Albenberger und der Marita Wimmer
	<b>18,00</b>	<b>Girlan:</b> Eucharistiefeier
<b>Samstag</b> <b>10.07.</b>	<b>9,00</b> <b>9,20</b> <b>11,00</b> <b>14,00</b> <b>19,00</b> <b>19,00</b> <b>20,00</b>	<b>15. Sonntag im Jahreskreis</b> <b>St. Michael: Urnenbeisetzung für Gottfried Klotz</b> <b>St. Michael: Urnenbeisetzung für Helene Klotz Zanetti</b> <b>Gleifkirche:</b> Trauung der Brautleute Michael Kind und der Michaela Matzoll <b>Windlahn:</b> Trauung der Brautleute Christian Holzmann und der Silvia Zelger <b>Girlan:</b> Vorabendmesse <b>Santa messa per la comunità parrocchiale</b> Santa Messa per Roberto (anniv.) <b>Frangart:</b> Vorabendmesse
<b>Sonntag</b> <b>11.07.</b>	<b>8,45</b>	<b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Eucharistiefeier für Maria Spitaler Romen (Jtg.) Eucharistiefeier für Peter Drassl Eucharistiefeier für Nina Mairhofer Eucharistiefeier für Lorenz Hell (Jtg.) Eucharistiefeier für Berta Hell (Jtg.) Eucharistiefeier für Hermann Wurz (Jtg.) Eucharistiefeier für Bertha Bernard Morandell (Jtg.) Eucharistiefeier für Richard Mair, Mölten Eucharistiefeier für Hella Klotz Zanetti (7. Todetag) Eucharistiefeier für Richard Frei Eucharistiefeier für Karl Florian (Jtg.) Eucharistiefeier für Pepi Ausserer Thaler (6.Jtg.) Eucharistiefeier für Ruth Gratz Perkmann (Jtg.) Eucharistiefeier für Alois Burger Eucharistiefeier für Maria Pichler Reifer Eucharistiefeier für Herbert Ebner Eucharistiefeier für Berta Lercher Hofmann Eucharistiefeier für Franz Gschnell Eucharistiefeier für Anni Kössler Gasser Eucharistiefeier für Margareth Rogger Anhaus Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Riffesser Eucharistiefeier als Dank

<b>Sonntag</b> <b>11.07.</b>	<b>8,45</b>	Eucharistiefeier für Georg Spitaler (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Pepi Stolz Oberlechner Eucharistiefeier für Andreas Weiss Eucharistiefeier für Lorenz Palmann Eucharistiefeier für Maria Brugger Plunger (Jtg.) Eucharistiefeier für Filiomena Lunger Florian (Jtg.) Eucharistiefeier als Bittre um Genesung Eucharistiefeier für die Armen Seelen Eucharistiefeier für Rudolf Lintner (Jtg.) Eucharistiefeier für den Priester Paul Rainer Eucharistiefeier für Arnold Morandell (Jtg.) Eucharistiefeier für Rudolf Hell Eucharistiefeier für Sonia und Jakob Stocker Eucharistiefeier für Johann Eisenstecken Eucharistiefeier für Angelo Carlini Eucharistiefeier für Edwin Eisenstecken (7. Todestag)
	<b>10,00</b> <b>10,30</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>Santa messa per la comunità parrocchiale</b> Santa Messa per Antonio Vomiero

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan, der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber. Laufende Nr. 2021 / 27.

#### **Bürostunden in St. Michael / Eppan:**

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr  
**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen).  
**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

#### **Bürostunden in St. Martin / Girlan:**

**Dienstag:** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen).

#### **Bürostunden in St. Josef / Frangart:**

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen).

#### **Pfarramt St. Martin / Girlan**

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan, Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409.  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarre.girlan@gmail.com](mailto:pfarre.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

## Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan, Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

## Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

**Steuererklärung:** Denken Sie bitte bei der Steuererklärung an die Zuwendung der 5 Promille für unsere Pfarrei. Steuernummer: 94012950211

## Spenden:

Kollekte vom 27.06.2021 (1.035,17 Euro), im lieben Gedenken an Frau Edith Ebner Windegger für die Erneuerung und Restaurierung der Kirchenfenster der St. Josefskirche von Fam. Helmut Ebner (50 Euro), im lieben Gedenken an Frau Edith Ebner Windegger für die Erneuerung und Restaurierung der Kirchenfenster der St. Josefskirche vom Jahrgang 1943 (80 Euro), für die Erneuerung und Restaurierung der Kirchenfenster der St. Josefskirche vom Jahrgang 1936 (400 Euro), anlässlich der Taufe von Nora Andergassen (100 Euro), anlässlich der Taufe von Mirko Karnutsch (50 Euro), anlässlich der Taufe von Lisa Maran (50 Euro), Opferstock Pfarrkirche – Votivkerzen (103,47), Opferstock Gleifkirche (95,58 Euro), für die Blumen in der Pfarrkirche von Ungenannt (50 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (40 Euro), für die Lehrerausbildung in Chole von Ungenannt (50 Euro), **Vergelt's Gott!**

## Flohmarktladele

Am Samstag, 3. Juli und am Samstag, 10. Juli, ist unser Ladele in der J.-G.-Plazerstraße von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Wir sind auch beim Langen Mittwoch von 19 bis 22 Uhr für Sie da. Unter anderem finden Sie eine reichhaltige Auswahl an verschiedenen Kissen. Wir freuen uns, wenn Sie uns besuchen kommen.

## GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

## Spruch der Woche:

Die Zukunft hat viele Namen: für Schwache ist sie das Unerreichbare, für die Furchtsamen das Unbekannte, für die Mutigen die Chance. (Victor Hugo)

## Kinderseite

### Schattenrätsel

Welcher Schatten gehört zur Orchidee in der Mitte?  
Kreise den jeweiligen Unterschied ein und male den Kreis beim richtigen Schatten an!

